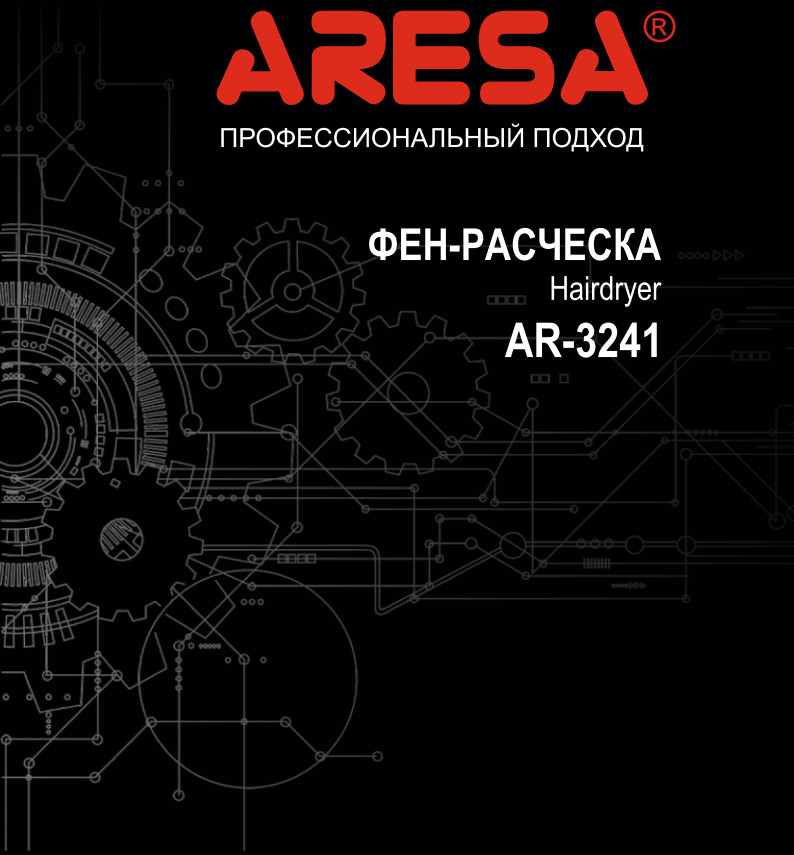
ARESA®

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД

ФЕН-РАСЧЕСКА

Hairdryer

AR-3241



Ваша ARESA

Быстрый доступ к ассортименту, характеристикам, описанию и новостям в одно действие.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Наши траты на маркетинг менее 1% от оборота!
Мы не занимаемся широкой рекламой, так как считаем, что потребитель должен платить за надежный качественный прибор, а не за бренд!
Приобретая нашу технику, вы будете уверены, что каждый рубль, который вы потратили, вы отдали за качество и надежность!

ФЕН-РАСЧЕСКА
AR-3241
HAIRDRYER/
ФЕН-ГРЕБІНЕЦЬ/ SUSZARKO-LOKÓWKA/
PERIE CU AER CALD/ ФЕН-ТАРАҚ





ФЕН-РАСЧЕСКА
AR-3241
HAIRDRYER/
ФЕН-ГРЕБІНЕЦЬ/ SUSZARKO-LOKÓWKA/
PERIE CU AER CALD/ ФЕН-ТАРАҚ

RUS

Фен-расческа - 1
Насадка для сушки волос - 1
Насадка-щетка вращающаяся диаметром 50 мм - 1
Насадка-щетка вращающаяся диаметром 32 мм - 1
Насадка для выпрямления волос - 1
Насадка-диффузор - 1
Насадка-эллипс для создания прикорневого объема - 1
Насадка для локонов - 1
Руководство по эксплуатации - 1
Гарантийный талон - 1
Держатель резиновый для шнура - 1
Упаковочная коробка - 1

PL

Suszarka do włosów-grzebień - 1
Dysza do suszenia włosów - 1
Szczotka obrotowa średnica 50 mm - 1
Szczotka obrotowa średnica 32 mm - 1
Nasadka do prostowania włosów - 1
Dysza-dyfuzor - 1
Dysza-elipsa do tworzenia objętość podstawy - 1
Nasadka do loków - 1
Instrukcja obsługi - 1
Karta gwarancyjna - 1
Uchwyt gumowy na przewód - 1
Opakowanie - 1

RO

Uscător de păr-pieptene - 1
Duză pentru uscarea părului - 1
Capul periei se rotește diametrul de 50 mm - 1
Capul periei se rotește Diametrul de 32 mm - 1
Duză de îndreptare a părului - 1
Duză-difuzor - 1
Duză elipsă pentru crearea volumul bazal -1
Atașament pentru bucle - 1
Manual de utilizare - 1
Card de garanție - 1
Suport cablu de cauciuc - 1
Cutie de ambalare - 1

ENG

Hairdryer - 1
Nozzle for drying hair - 1
The brush head is rotating diameter of 50 mm - 1
The brush head is rotating Diameter of 32 mm - 1
Hair straightening nozzle - 1
Nozzle-diffuser - 1
Ellipse nozzle for creating basal volume - 1
Attachment for curls - 1
User Manual - 1
Warranty card - 1
Rubber cord holder - 1
Packing box - 1

UA

Фен-гребінець - 1
Насадка для сушіння волосся - 1
Насадка-щітка обертається діаметром 50 мм - 1
Насадка-щітка обертається діаметром 32 мм - 1
Насадка для випрямлення волосся - 1
Насадка-дифузор - 1
Насадка-еліпс для створення прикореневого обсягу -1
Насадка для локонів - 1
Керівництво по експлуатації - 1
Гарантійний талон - 1
Тримач гумовий для шнура - 1
Пакувальна коробка - 1

KZ

Шаш кептіргіш - 1
Шашты кептіруге арналған саптама - 1
Айналмалы щетка саптамасы диаметрі 50 мм - 1
Айналмалы щетка саптамасы диаметрі 32 мм - 1
Шашты түзетуге арналған саптама - 1
Диффузор саптамасы - 1
Жасау үшін эллипс саптамасы базальды көлем - 1
Бұйралаңға арналған саптама - 1
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1
Кепілдік талоны - 1
Сымға арналған резеңке ұстағыш-1
Орау қорабы - 1

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

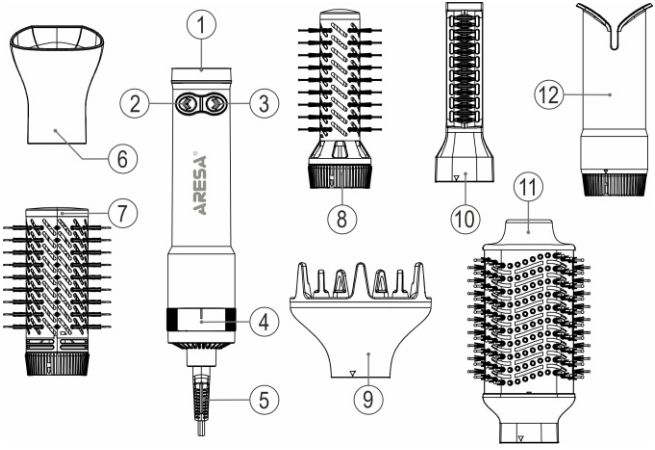
ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

RUS

1. Корпус фена-расчески
2. Кнопка направления вращения насадок влево
3. Кнопка направления вращения насадок вправо
4. Регулятор вкл./выкл./температуры и скорости
5. Шнур сетевой
6. Насадка для сушки волос
7. Насадка-щетка вращающаяся диаметром 50 мм
8. Насадка-щетка вращающаяся диаметром 32 мм
9. Насадка-диффузор
10. Насадка для выпрямления волос
11. Насадка-эллипс для создания прикорневого объема
12. Насадка для локонов

ENG

1. The body of the hairdryer
2. The button for the direction of rotation of the nozzles to the left
3. The button for the direction of rotation of the nozzles to the right
4. On/off/temperature and speed control
5. Network cord
6. Hair dryer nozzle
7. Rotating brush head with a diameter of 50 mm
8. Rotating brush head with a diameter of 32 mm
9. Diffuser nozzle
10. Hair straightening nozzle
11. Elliptical nozzle for creating a basal volume
12. The attachment for curls



ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

UA

1. Корпус фен-гребінця
2. Кнопка напрямку обертання насадок вліво
3. Кнопка напрямку обертання насадок вправо
4. Регулятор вкл./ викл./ температури і швидкості
5. Шнур мережевий
6. Насадка для сушіння волосся
7. Насадка-щітка обертається діаметром 50 мм
8. Насадка-щітка обертається діаметром 32 мм
9. Насадка-дифузор
10. Насадка для випрямлення волосся
11. Насадка-еліпс для створення прикореневого об'єму
12. Насадка для локонів

KZ

1. Шаш кептіргіштің корпусы
2. Саптамалардың солға айналу бағыты түймесі
3. Саптамалардың оңға айналу бағыты түймесі
4. Қосулы реттегіш./ өшіру./ температура және жылдамдық
5. Желілік сым
6. Шашты кептіруге арналған саптама
7. Диаметрі 50 мм айналатын щетка қондырмасы
8. Диаметрі 32 мм айналатын щетка қондырмасы
9. Диффузор саптамасы
10. Шашты түзетуге арналған саптама
11. Базальды көлемді құруға арналған эллипс саптамасы
12. Бұйраларға арналған саптама

RO

1. Corpul pieptenei uscătorului de păr
2. Butonul pentru direcția de rotație a duzelor spre stânga
3. Butonul pentru direcția de rotație a duzelor spre dreapta
4. Controlul este pornit./ oprit./ temperatura și viteza
5. Cablu de rețea
6. Duză pentru uscător de păr
7. Capul periei se rotește cu un diametru de 50 mm.
8. Capul periei se rotește cu un diametru de 32 mm.
9. Duză-difuzor
10. Duză De Îndreptare a părului
11. Duză eliptică pentru crearea unui volum bazal
12. Atașament pentru bucle

PL

1. Obudowa suszarki do włosów
2. Przycisk kierunku obrotu dysz w lewo
3. Przycisk kierunku obrotu dysz w prawo
4. Regulator wł./ wył./ temperatury i prędkości
5. Przewód sieciowy
6. Dysza do suszenia włosów
7. Szczotka obrotowa o średnicy 50 mm
8. Szczotka obrotowa o średnicy 32 mm
9. Dysza-dyfuzor
10. Nasadka do prostowania włosów
11. Dysza eliptyczna do tworzenia podstawowej objętości
12. Dysza do loków

РУССКИЙ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации фена-расчески. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для сушки и укладки волос.
Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данным руководством по эксплуатации.
Прибор не предназначен для промышленного или коммерческого применения.
Важно! Фен-расческу, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 950-1150 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора.
• Неправильное обращение может привести к потенциальной травме, поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
• Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
• Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации.
Прибор не предназначен для использования в коммерческих и/или промышленных целях.
• Не распыляйте средства для укладки волос при работающем устройстве.
• Не пользуйтесь феном-расческой в ванных комнатах и вблизи от других источников воды.
• Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проверки.
• Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности, особенно в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
• Не переносите фен-расческу за шнур или петельку для подвешивания.
• Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
• Перед включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
• Перед включением осмотрите прибор. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
• Перед включением прибора убедитесь, что переключатель режимов находится в выключенном состоянии.
• При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал. • Не пользуйтесь устройством для укладки синтетических париков.

• Избегайте перегрева прибора, а также попадания прямых солнечных лучей.
• Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
• Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
• Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилкой, а также, если он подвергся воздействию жидкостей, упал или был поврежден каким-либо другим образом.
Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор, обращайтесь в сервисный центр.
• Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте различные предметы через защитную решетку работающего фена-расчески.
• Следите за тем, чтобы в воздуховодные отверстия не попадали волосы, пыль, пух и иные предметы.
• Не закрывайте входные и выходные воздуховоды, иначе двигатель и нагревательный элемент фена-расечки могут сгореть.
• Будьте осторожны, во время работы насадка нагревается.
• Во избежание перегрева не работайте непрерывно более 10 минут и обязательно делайте перерыв не менее 10 минут.
• При использовании фена-расчески в ванной комнате необходимо отключать прибор от сети после использования, так как близость воды представляет опасность даже когда фен выключен.
• Всегда отключайте прибор от электросети если он не используется, а также перед очисткой.
• При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
• Для дополнительной защиты целесообразно в цепь электропитания в ванной комнате установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА.
Следует обратиться за советом к квалифицированному специалисту.



- Не используйте прибор в ванной, душевой кабине или наполненном водой бассейне.
ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

ФУНКЦИЯ ИОНИЗАЦИИ

Суть **функции ионизации** состоит в том, что фен-расческа автоматически генерирует отрицательные ионы. Их поток смягчает волосы, снимает статическое электричество, делает волосы более гладкими, а также уменьшает спутывание.
Данная функция срабатывает автоматически при включении прибора,отдельное включение/отключение функции не предусмотрено.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Полностью размотайте шнур сетевой (5).
2. Выберите и установите желаемую насадку.
3. Подключите прибор к электросети.
4. Поверните регулятор вкл./выкл./температуры и скорости (4) в необходимое положение:
OFF - фен-расческа выключен.
COOL - функция холодного воздуха для фиксации укладки.
LOW - низкая скорость, низкая температура.
HIGH - высокая скорость, высокая температура.
5. Высушите или уложите волосы используя насадки в соответствии с вашими потребностями:
Насадка для сушки волос - помогает более эффективно и безопасно сушить волосы, концентрирует поток воздуха, позволяя быстрее высушить определенную прядь, не пересушивая при этом остальные волосы.

Насадка-щетка вращающаяся - позволяет одновременно сушить и укладывать волосы.
Насадка для выпрямления волос - помогает выпрямить пряди и придать им гладкость, не пересушивая волосы.
Насадка-диффузор - предназначена для создания кудрей и завитков, а также для придания волосам прикорневого объема.
Насадка-эллипс для создания прикорневого объема - помогает приподнимать корни волос у основания, создавая объем.
Насадка для локонов - помогает создать локоны, кудри:

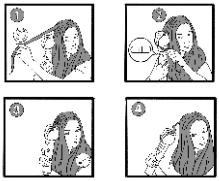


рис.1

Перед использованием обязательно убедитесь, что внутри насадки отсутствуют посторонние предметы.
Перед укладкой волос разделите их на пряди. Поместите прядь внутрь насадки для локонов, когда прядь волос будет полностью внутри насадки, сушите ее в течение 8-10 секунд (рис.1) до достижения эффекта локона.
Если волосы попали в отверстие насадки, нажмите кнопку направления вращения насадок влево или вправо (2,3), после чего волосы автоматически будут высвобождены путем выдувания.
6. Поверните регулятор вкл./выкл./температуры и скорости (4) в положение OFF после завершения сушки или укладки.

Примечание:
Для достижения лучшего результата рекомендуется приступать к укладке когда волосы, включая корни, высушены на 80-90%.

Ваш фен-расческа снабжен защитным покрытием нагревательного элемента.
При первом включении и нагреве может кратковременно появиться небольшой дым и запах. Это безопасно для пользователя и не означает наличие дефекта прибора.
При первом использовании дождитесь прекращения выделения дыма и запаха.
Это может продолжаться около 30 секунд.
В ваш фен-расческу встроена защита от перегрева, разрывающая цепь питания фена при перегреве (при блокировании входного и выходного отверстий).
При срабатывании защиты фен-расческа выключится. В этом случае отключите фен-расческу от сети и дайте прибору остыть в течение нескольких минут.

Обратите внимание, что если какая-либо прядь застревает при вращении в насадке, необходимо выключить прибор и начать медленно вытягивать пряди волос, пока не освободятся все волосы.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах. ЧИСТКА. До выполнения операций по уходу или чистке выньте вилку из розетки электропитания и дождитесь охлаждения прибора. Не используйте для чистки абразивные средства или растворители. ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.
Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.

РУССКИЙ

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии. Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек). Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно). Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Гарантийные обязательства не распространяются на расходные элементы и материалы (картриджи, аккумуляторные источники питания, батареи и т.п.), а также на ремонт или замену естественно изнашиваемых в процессе эксплуатации частей: ножей, решёток, шнеков, загрузочных горловин, насадок, венчиков, дисков, тёрок, крышек, крюков, толкателей, валов для насадок, осей привода чоппера, стаканов, рожков, сменных пластин, съёмных секций, концентраторов, сеток, мешков, пылесборников, щеток, чаш, колб, уплотнителей, сменных фильтров, шлангов, подставок, телескопических трубок, вешалок, досок, варежек, скребков, салфеток, воронок, кабелей зарядки, разъёмов, штекеров, шампуней, жидкостей, и т.д.

1. Гарантия не распространяется на изделия с внешними механическими повреждениями.
2. Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:
• неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемой инструкции;
• применением моющих средств, не подходящих для данного изделия, а также превышением рекомендуемой дозировки моющих средств;
• засорением бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями;
• несвоевременной чисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической чистки и замены;
• попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т.д.;
• повреждением электрических шнуров;
• подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием параметров питающей сети;
• ремонтом изделия лицами, не имеющими соответствующей квалификации, а также нарушением условий эксплуатации изделия;
• воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
• действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
• несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
3. Под действие гарантии не попадают работы по периодическому обслуживанию в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
4. Гарантийный ремонт не будет произведен, если ранее ремонт изделия осуществлялся лицом или организацией не имеющих авторизацию от импортёра.

5. Перед включением техники внимательно изучите прилагаемую инструкцию. При несоблюдении условий эксплуатации право на гарантийный ремонт утрачивается.
6. Гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или в коммерческих целях.
7. Реализуемый товар не предназначен для использования лицами (включая детей) при отсутствии у них необходимого опыта или знаний.
8. Компания не несет ответственности за поломку техники, травмы и повреждение имущества, вызванные ошибочным выбором товара или его неправильной либо самостоятельной установкой.

Информация о производителе
Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, M Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)
East Mark Global Limited (Room 1503, 15/F., M Place, 54 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong)
Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38
Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214031, г. Смоленск, ул. Смольянинова, 5/4
Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.
Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 « Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».
Срок службы – тридцать шесть месяцев
По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «Сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.

ENGLISH

Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.
This device is designed for drying and styling hair. For household use, not suitable for industrial use.
Important! A hair dryer purchased in the cold season, in order to avoid failure, must be kept at room temperature for at least four hours before being switched on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption: 950-1150 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

• Read these instructions carefully before using the device.
• Improper handling may result in potential injury, product damage, material damage, or harm to the user's health.
• Before switching on, check that the product specifications match the mains voltage.
• The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are under the control or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety.
• Use only for domestic use in accordance with these operating instructions. The device is not intended for commercial and / or industrial use.
• Do not spray hair styling products while the appliance is running.
• To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
If this happens, DO NOT take the product, immediately disconnect it from the mains. Do not put your hands in water. Contact an authorized Service Center for verification.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• Do not use outdoors or in high humidity, especially in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.
• When disconnecting the appliance from the mains, hold the plug by hand, do not pull on the power cord.
• Do not repair the appliance yourself. Pass it to an authorized Service Center.
• Do not allow the power cord to touch sharp edges or hot surfaces.
• Inspect the appliance before switching on. If there is damage to the device and
• Never plug the appliance into a power outlet. Contact an Authorized Service Center.
• Before turning on the unit, make sure that the switch mode is in off position.
• Do not use the device for laying synthetic wigs. • Avoid overheating and direct sunlight.
• The manufacturer reserves the right, without additional notice, to make minor changes in the design of the product that do not radically affect its safety, performance and functionality.
• Always unplug the appliance if it is not in use, and before cleaning.
• Do not leave the appliance switched or unattended.
• Do not use attachments not supplied with this unit.
• Do not carry the hair dryer by the cord or hanging loop.
• Do not use the appliance with a damaged power cord or plug, or if it has been exposed to liquids, dropped or damaged in any other way. Do not attempt to disassemble and repair the device yourself, contact the service center.
• Avoid contact with moving parts. Do not push various objects through the protective grille of a working hair dryer.
• Do not allow hair, dust, fluff, or other objects to enter the airway openings.
• Do not block the inlet and outlet ducts, otherwise the engine and the heating element of the hair dryer may burn. • Be careful while the concentrator heats up during operation.
• To prevent overheating, do not operate continuously for more than 10 minutes and be sure to take a break of at least 10 minutes.
For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.



- Do not use the appliance in a bath, shower or swimming pool filled with water.
WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

ENGLISH

IONIC FUNCTION

The **ionic function** means that the hairdryer automatically generates negative ions. Their flow softens the hair, removes static electricity, makes the hair smoother, and also reduces tangling. This function works automatically when the device is turned on; a separate on / off function is not provided.

OPERATION

1. Fully unwind the power cord (5).
2. Select and install the desired nozzle.
3. Connect the appliance to the power supply.
4. Turn the on/off/temperature and speed control (4) to the desired position:
OFF - the hair dryer-comb is turned off.
COOL - the function of cold air to fix the styling.
LOW - low speed, low temperature.
HIGH - high speed, high temperature.
5. Dry or style your hair using nozzles according to your needs:

Hair Dryer nozzle - helps to dry your hair more efficiently and safely,
It concentrates the air flow, allowing you to dry a particular strand faster without drying out the rest of the hair.The rotating brush attachment allows you to dry and style your hair at the same time.
The hair straightening nozzle helps to straighten strands and smooth them without drying out the hair.
The diffuser nozzle is designed to create curls and curls, as well as to give the hair a basal volume.
The elliptical nozzle for creating a basal volume helps to lift the hair roots at the base, creating volume.
Curling attachment - helps to create curls:
Before using, make sure that there are no foreign objects inside the nozzle.
Before styling your hair, divide it into strands.
Place the strand inside the curling nozzle, when the strand of hair is completely inside the nozzle, dry it for 8-10 seconds (Fig. 1) until the curl effect is achieved.
If the hair is trapped in the nozzle opening, press the left or right direction button (2,3), after which the hair will be automatically released by blowing.
6. Turn the on/off/temperature and speed control (4) to the OFF position after drying or styling is completed.

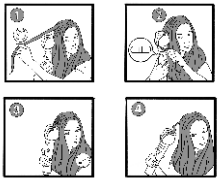


Fig.1

Note:
To achieve the best result, it is recommended to start styling when the hair, including the roots, is dried by 80-90%.

Your hair dryer-comb is equipped with a protective coating of the heating element.
When switching on and heating for the first time, a slight smoke
and odor may appear for a short time.
This is safe for the user and does not mean that there is a defect in the hair dryer.
When using it for the first time, wait for the smoke and odor to stop.
This can last about 30 seconds.
Your hair dryer has built-in overheating protection, which breaks the power supply circuit of the hair dryer in case of overheating (when the inlet and outlet openings are blocked).
When the protection is activated, the hair dryer-comb will turn off. In this case, disconnect the hair dryer from the mains and allow the appliance to cool down for a few minutes.
Please note that if any strand gets stuck when rotating in the nozzle, turn off the device and slowly pull out the strands of hair until all the hair is free.

ENGLISH

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of cargo securing rules ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation. DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.
CLEANING. Before carrying out maintenance or cleaning operations, remove the plug from the power outlet and wait for the appliance to cool.
Do not use abrasives or solvents for cleaning.
STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of the presentation of the product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it. To avoid damaging the cord, do not wind it on the body.

RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).
The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product. The product is accepted for warranty service only if it is well cleaned. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER

Warranty obligations do not cover consumable elements and materials (cartridges, battery power sources, batteries,etc.), as well as repairs or replacements of parts that naturally wear out during operation: knives, grates, augers, feed chutes, attachments, whisks, discs, graters, lids, hooks, pushers, attachment shafts, chopper drive axles, cups, lugs, replaceable plates, removable sections, concentrators, nets, bags, dust collectors, brushes, bowls, flasks, seals, replaceable filters, hoses, stands, telescopic tubes, hangers, boards, mittens, scrapers, napkins, funnels, charging cables, connectors, plugs, shampoos, liquids, etc.
1. The warranty does not cover products with external mechanical damage.
2. The warranty does not cover products with damage caused by:
• Incorrect operation, negligent handling, improper connection, or failure to follow the attached instructions;
• Use of cleaning agents unsuitable for the product or exceeding the recommended dosage of cleaning agents;
• Clogging of the boiler, pipes, valve, or water reservoir with organic, salt, or mineral deposits;
• Untimely cleaning of filters, dust collectors, and other parts and accessories that require periodic cleaning and replacement;
• Entry of foreign objects, liquids, insects, rodents, etc., inside the product;
• Damage to electrical cords;
• Connection to a network with a voltage different from that specified in the operating instructions for the product, or with non-compliance of the power supply network parameters;
• Repair of the product by persons without the appropriate qualifications, as well as violation of the product's operating conditions;

• Exposure to high external temperatures on non-heat-resistant parts of the product;
• Acts of force majeure (fire, flood, lightning, etc.);
• Accidents, intentional or negligent actions of the consumer or third parties.
3. Periodic maintenance work in accordance with the operating instructions is not covered by the warranty.
4. Warranty repair will not be carried out if the product was previously repaired by a person or organization not authorized by the importer.
5. Before turning on the equipment, carefully study the attached instructions. Failure to comply with the operating conditions voids the right to warranty repair.
6. The warranty does not cover products used for industrial and/or commercial purposes.
7. The product sold is not intended for use by persons (including children) who lack the necessary experience or knowledge.
8. The company is not responsible for equipment failure, injuries, and property damage caused by incorrect product selection or its improper or self-installation.

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.



УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте керівництво перед тим, як приступити до експлуатації фен. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися вам в майбутньому.

Даний прилад призначений для сушіння і укладання волосся.
Прилад призначений для побутового та аналогічного застосування відповідно до даних керівництвом по експлуатації. Прилад не призначений для промислового або комерційного застосування. **Важливо!** Фен, придбаний в холодну пору року, щоб уникнути виходу з ладу, до включення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин при кімнатній температурі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга: 220-240 В
Номінальна частота струму: 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 950-1150 Вт

Гарантійний термін - дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

• Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу.
• Неправильне поводження може призвести до потенційної травми, поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
• Перед увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.
• Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
• Використовувати тільки з побутовою метою згідно з цією Настановою з експлуатації. Прилад не призначений для використання з комерційною та/або промисловою метою.
• Не розпилюйте засіб для укладки волосся, коли пристрій працює.
• Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це сталося, НЕ БЕРІТЬСЯ за виріб, негайно відімкніть його від електромережі. При цьому в жодному разі не опускайте руки у воду. Зверніться до уповноваженого сервісного центру для перевірки.
• Діти повинні бути під контролем, щоб не допустити гри із приладом.
• Не використовувати поза приміщеннями або в умовах підвищеної вологості, особливо у безпосередній близькості від ванни, душу чи басейну.
• При відімкненні приладу від мережі живлення тримайтесь рукою за вилку, не тягніть за шнур живлення.
• Не переносьте фен за шнур або петельку для підвішування.
• Не ремонтуйте прилад самостійно. Передайте його до уповноваженого сервісного центру.
• Стежте, щоб шнур живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
• Перед увімкненням огляньте прилад. За наявності пошкоджень приладу і мережного шнура у жодному разі не вмикайте прилад у розетку. Зверніться до уповноваженого сервісного центру.
• При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
• Перед увімкненням приладу переконайтесь, що перемикач режимів перебуває у вимкненому стані.
• Не користуйтесь пристроєм для укладки синтетичних перук.
• Уникайте перегріву приладу, а також потрапляння прямих сонячних променів.
• Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції вироби, що кардинально не впливають на його безпеку, роботоздатність та функціональність.
• Завжди відмикайте прилад від електромережі, якщо він не використовується, а також перед очищенням.
• Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
• Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту цього приладу.
• Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення або вилкою, а також якщо він зазнав дії рідин, упав чи був пошкоджений будь-яким іншим чином. Не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати прилад, звертайтесь до сервісного центру.
• Уникайте контакту з рухомими частинами приладу. Не просовуйте різні предмети через захисні решітки працюючого фена.

УКРАЇНСЬКА

• Стежте за тим, щоб у повітровідні отвори не потрапляли волосся, пил, пух та інші предмети.
• Не закривайте вхідні і вихідні повітроводи, інакше двигун та нагрівальний елемент фена можуть згоріти.
• Будьте обережні: під час роботи насадки нагріваються.
• Щоб уникнути перегріву, не працюйте безперервно більше 10 хвилин й обов'язково робіть перерву не менше 10 хвилин. Для додаткового захисту доцільно в ланцюг електроживлення у ванній кімнаті встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА. Слід звернутися за порадою до кваліфікованого фахівця.
УВАГА!
Забороняється використання обладнання поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т.д.



- Не використовуйте прилад у ванній, душовій кабіні або наповненому водою басейні. УВАГА! Забороняється використання обладнання поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т.д.

ФУНКЦІЯ ІОНІЗАЦІЇ

Суть **функції іонізації** відбудеться в тому, що фен автоматично генерує негативні іони. Їх потік пом'якшує волосся, знімає статичну електрику, робить волосся більш гладкими, а також зменшує сплутування. Ця функція спрацьовує автоматично при включенні приладу, окреме включення / відключення функції не передбачено.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Повністю розмотайте шнур мережевий (5).
2. Виберіть і встановіть бажану насадку.
3. Підключіть прилад до електромережі.
4. Поверніть регулятор вкл./ викл./ температури і швидкості (4) в необхідне положення:
OFF-фен-гребінець вимкнений.
COOL-функція холодного повітря для фіксації укладання.
LOW-низька швидкість, низька температура.
HIGH-висока швидкість, висока температура.
5. Висушіть або укладіть волосся використовуючи насадки відповідно до ваших потреб:
Насадка для сушіння волосся-допомагає більш ефективно і безпечно сушити волосся, концентрує потік повітря, дозволяючи швидше висушити певну пасмо, не пересушуючи при цьому інші волосся.Насадка-щітка обертається-дозволяє одночасно сушити і укладати волосся.
Насадка для випрямлення волосся-допомагає випрямити пасма і надати їм гладкість, не пересушуючи волосся.
Насадка-дифузор-призначена для створення кучерів і завитків, а також для додання волоссю прикореневого обсягу.
Насадка-еліпс для створення прикореневого обсягу-допомагає піднімати коріння волосся біля основи, створюючи обсяг.
Насадка для локонів-допомагає створити локони, кучер:
Перед використанням обов'язково переконайтеся, що всередині насадки відсутні сторонні предмети.
Перед укладанням волосся розділіть їх на пасма.
Помістіть пасмо всередину Насадки для локонів, коли пасмо волосся буде повністю всередині насадки, сушіть її протягом 8-10 секунд (рис. 1) до досягнення ефекту локона.
Якщо волосся потрапили в отвір насадки, натисніть кнопку напрямку обертання насадок вліво або вправо (2,3), після чого волосся автоматично будуть вивільнені шляхом видування.
6. Поверніть регулятор вкл./ викл./ температури і швидкості (4) в положення OFF

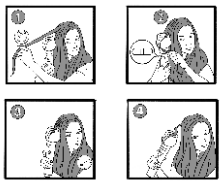


Рис.1

після завершення сушіння або укладання.

Примітка:
Для досягнення кращого результату рекомендується приступати до укладання коли волосся, включаючи коріння, висушені на 80-90%.

Ваш фен-гребінець забезпечений захисним покриттям нагрівального елементу.
При першому включенні і нагріванні може короткочасно з'явитися невеликий дим і запах.
Це безпечно для користувача і не означає наявність дефекту фена.
При першому використанні дочекайтеся припинення виділення диму і запаху.
Це може тривати близько 30 секунд.
У ваш фен-гребінець вбудований захист від перегріву, розриває ланцюг живлення фена при перегріванні (при блокуванні вхідного і вихідного отворів).
При спрацьовуванні захисту фен-гребінець вимкнеться. В цьому випадку відключіть фен-гребінець від мережі і дайте приладу охолонути протягом декількох хвилин.
Зверніть увагу, що якщо будь-яка пасмо застряє при обертанні в насадці, необхідно вимкнути прилад і почати повільно витягати пасма волосся, поки не звільняться все волосся.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію.
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на ударне навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.
ЧИЩЕННЯ. Протирайте корпус вологою м'якою тканиною і потім витирайте насухо.
Не використовуйте мийні абразивні засоби і розчинники.
ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу і його подальшу безпечну експлуатацію.
Переконайтесь у тому, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Прилад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відпо відно до правилам з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання цього гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектним. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю.
Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти, виявлені під час гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

Гарантійні зобов'язання не поширюються на витратні елементи та матеріали (картриджі, акумуляторні джерела живлення, батареї тощо), а також на ремонт або заміну частин, що природно зношуються в процесі експлуатації: ножів, ґрат, шнеків, завантажувальних горловин, насадок, віночків, дисків, терок, кришок, гачків, штовхачів, валів для насадок, осей приводу чоппера, склянок, рожків, змінних пластин, знімних секцій, концентраторів, сіток, мішків, пилосборників, щіток, чаш, колб, ущільнювачів, змінних фільтрів, шлангів, підставок, телескопічних трубок, вішалок, дощок, рукавичок, скребків, серветок, лійок, кабелів зарядки, роз'ємів, штепселів, шампунів, рідин тощо.

УКРАЇНСЬКА

1. Гарантія не поширюється на вироби з зовнішніми механічними пошкодженнями.
2. Гарантія не поширюється на вироби з пошкодженнями, спричиненими:
• неправильною експлуатацією, недбалим поводженням, неправильним підключенням, недотриманням інструкції;
• використанням мийних засобів, що не підходять для даного виробу, а також перевищенням рекомендованої дози мийних засобів;
• засміченням бойлера, патрубків, клапана або резервуара для води органічними, сольовими або мінеральними відкладеннями;
• несвоєчасною чисткою фільтрів, пилосборників та інших частин і аксесуарів, які потребують періодичної чистки та заміни;
• потраплянням всередину сторонніх предметів, рідин, комах, гризунів тощо;
• пошкодженням електричних шнурів;
• підключенням до мережі з напругою, відмінною від зазначеної в інструкції з експлуатації на даний виріб, або з невідповідністю параметрів живлячої мережі;
• ремонтом виробу особами, які не мають відповідної кваліфікації, а також порушенням умов експлуатації виробу;
• впливом високих зовнішніх температур на нетермостійкі частини виробу;
• діями непереборної сили (пожежа, повінь, блискавка тощо);
• нещасними випадками, навмисними або необережними діями споживача або третіх осіб.
3. Періодичне обслуговування відповідно до інструкції з експлуатації не покривається гарантією.
4. Гарантійний ремонт не буде здійснено, якщо раніше ремонт виробу здійснювався особою або організацією, що не мають авторизації від імпортера.
5. Перед увімкненням техніки ретельно вивчіть додану інструкцію. При недотриманні умов експлуатації втрачається право на гарантійний ремонт.
6. Гарантія не поширюється на вироби, що використовуються в промислових і/або комерційних цілях.
7. Реалізований товар не призначений для використання особами (включаючи дітей) за відсутності в них необхідного досвіду або знань.
8. Компанія не несе відповідальності за поломку техніки, травми та пошкодження майна, спричинені помилковим вибором товару або його неправильною або самостійною установкою.

Виробник: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР
Інформацію про дату виробництва можна знайти на окремій упаковці.
З питань гарантійного обслуговування звертайтесь за місцем придбання цього приладу.
Термін служби - тридцять шість місяців



ҚАЗАҚ

Өтінеміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін. Аталған құрал шашты кептіру мен сәндеуге арналған. Үй шаруашылығына арналған, өнеркәсіптік қолдануға жарамсыз.

Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған құралды электр желісіне қоспас бұрын, істен шығуына жол бермеу үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номинал тұтынылатын қуаты: 950-1150 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан) елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

• Пайдалану кезінде сынуына жол бермеу үшін құралды қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкеп соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіруі немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
• Қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшеліктері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
• Құрал төмен дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттіліктері бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.
• Осы Қолдану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда қолдану қажет. Құрал коммерциялық және/немесе өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған.
• Құрал жұмыс істеп тұрған кезде шашты сәндеуге арналған құралдарды бүркемеңіз.
• Құралды ванна бөлмесінде пайдаланған кезде судың жақындығы құрал қосылып тұрған кезде де қауіп төндіретіндіктен, оны пайдаланған соң, желіден сөндіру қажет.
• Қосымша қорғаныс үшін ванна бөлмесіндегі электр қуатының тізбегіне іске қосылудың номинал тогы 30 мА-ден аспайтын қорғаныстық ажырау құрылғысын (ҚАҚ) орнату қажет. Білікті маманға кеңес алу үшін жүгініңіз.
• Электр тогымен зақымдануды болдырмау үшін құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Егер де ондай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр желісінен дереу сөндіріңіз. Бұл ретте қолыңызды еш жағдайда суға салмаңыз. Тексеру үшін өкілетті Сервис орталығына жүгініңіз.
• Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін бақылау астында болуы қажет.
• Үй-жайлардан тыс немесе аса жоғары ылғалдылық жағдайларында, әсіресе, ванна, себезгі бөлмесі немесе бассейнмен тікелей жақындықта пайдаланбау.
• Құралды қуат көзінің желісінен сөндірген кезде қолыңызбен айырынан ұстаңыз, қуат көзінің білтесін тартпаңыз.
• Фенді білтесінен немесе асып қоюға арналған ілмегінен тасымалдамаңыз.
• Құралды өздігінен жөндемеңіз. Оны өкілетті Сервис орталығына тапсырыңыз.
• Қуат көзінің білтесі өткір жиекке және ыстық беттерге тимеуін қадағалаңыз.
• Қоспас бұрын құралды қарап шығыңыз. Құрал мен желілік баусым зақымдаулары болған жағдайда, құралды ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз. Өкілетті Сервис орталығына жүгініңіз.
• Қуат білтесі зақымданған кезде қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, сервистік қызмет немесе ұқсас білікті маман ауыстыруы тиіс.
• Құралды қоспас бұрын режимдерді ажыратып-қосқыштың сөнген қалпында тұрғанына көз жеткізіңіз.
• Құралды синтетикалық париктерді сәндеу үшін пайдаланбаңыз.
• Құралдың қызып кетуіне, сондай-ақ, тікелей күн сәулесінің түсуіне жол бермеңіз.
• Өндіруші қосымша хабарлаусыз қауіпсіздігіне, жұмысқа қабілеттігіне және атқарымдылығына айтарлықтай әсер етпейтін бұйымның құрылымына болмашы өзгерістерді енгізу құқығын өзіне қалдырады.
• Егер де Сіз құралды пайдаланбасаңыз, сондай-ақ, тазаламас бұрын желіден әрдайым сөндіріп отырыңыз.
• Қосылып тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
• Жеткізіп салу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
• Қуат көзінің білтесі немесе айыры зақымданған құралды, сондай-ақ, егер де ол сұйық-

ҚАЗАҚ

тықтардың әсеріне ұшыраса, құласа немесе қандай да бір басқа түрде зақымданса, пайдаланбаңыз. Құралды өз бетіңізбен бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз, сервис орталығына жүгініңіз.
• Құралдың қозғалып тұрған бөліктерімен байланыстан аулақ болыңыз. Түрлі заттарды жұмыс істеп тұрған феннің қорғаныс торы арқылы тықпаңыз.
• Ауаарна саңылауларына шаш, шаң, мамық және басқа заттар тимеуін қадағалаңыз.
• Кіреберіс және шығаберіс ауаарналарды жаппаңыз, әйтпесе, фен қозғалтқышы мен қыздыру элементі жанып кетуі мүмкін.
• Сақ болыңыз, жұмыс кезінде қондырмалар қызады.
• Қатты қызып кетуін болдырмау үшін 10 минуттан аса үздіксіз жұмыс жасамаңыз және міндетті түрде кемінде 10 минут үзіліс жасаңыз.



- Құрылғыны жуынатын бөлмеде, душта немесе су толтырылған бассейнде пайдаланбаңыз. Назар аударыңыз! Құрылғыны жуынатын бөлмелерде, душтарда, бассейндерде және т. б. судың жанында пайдаланбаңыз.

ИОНДАНУ ФУНКЦИЯСЫ

Иондану функциясының мәні фен теріс иондарды автоматты түрде түрлендіреді. Олардың ағыны шашты жұмсартып, статикалық электрді алып тастайды, шашты тым жылтыр қылады, сонымен қатар, олардың шырмалуын азайтады. Аталған функция құрал қосылған кезде автоматты түрде іске қосылады, функцияның жекелей қосылуы/сөнуі көзделмеген.

ПАЙДАЛАНУ

1. Желілік сымды толығымен босатыңыз (5).
2. Қажетті саптаманы таңдап, орнатыңыз.
3. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз.
4. Қосу реттегішін бұраңыз./ өшіру./ температура мен жылдамдық (4) қажетті позицияға:
OFF-шаш кептіргіш өшірулі.
COOL-сәндеуді бекітуге арналған суық ауа функциясы.
Төмен-төмен жылдамдық, төмен температура.
Жоғары-жоғары жылдамдық, жоғары температура.
5. Шашыңызды құрғатыңыз немесе сәндеңіз қажеттіліктеріңізге сәйкес саптамаларды қолданыңыз:
Шаш кептіргіш саптама-шашты тиімдірек және қауіпсіз кептіруге көмектеседі,
ауа ағынын шоғырландырады, бұл шаштың қалған бөлігін құрғатпай, белгілі бір бөлікті тезірек кептіруге мүмкіндік береді.Саптама-айналмалы щетка-мүмкіндік береді бір уақытта шашты құрғатыңыз және сәндеңіз.
Шашты түзетуге арналған саптама-көмектеседі жіптерді түзетіңіз және оларға тегіс емес шашты кептіру.
Саптама-диффузор-арналған бұйралар мен бұйралар жасау, сондай-ақ шашқа базальды көлем беру. Базальды жасау үшін эллипс саптамасы
КӨЛЕМІ - шаштың түбін көтеруге көмектеседі, көлем жасайды.
Бұйра қондырмасы-бұйраларды жасауға көмектеседі, бұйралар:
Қолданар алдында саптаманың ішінде бөгде заттардың жоқтығына көз жеткізіңіз.
Шашты сәндеуден бұрын оларды жіптерге бөліңіз.
Шаштың бір бөлігі толығымен саптаманың ішінде болған кезде, оны 8-10 секунд құрғатыңыз (сурет. 1) бұйра әсеріне жеткенге дейін.
Егер шаш саптаманың саңылауына түссе, саптамалардың солға немесе оңға айналу бағытын басыңыз (2,3), содан кейін шаш үрлеу арқылы автоматты түрде босатылады.
6. Қосу реттегішін бұраңыз./ өшіру./ температура мен жылдамдық (4) Off күйіне
кептіру немесе төсеу аяқталғаннан кейін.



Рис.1

ҚАЗАҚ

Ескерту:
Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін шашты, оның ішінде тамырларды 80-90% құрғатқан кезде сәндеуді бастау ұсынылады.

Сіздің шаш кептіргіш тарақ қыздыру элементінің қорғаныш жабынымен жабдықталған. Алғаш қосқанда және қыздырғанда қысқа уақыт ішінде кішкене түтін пайда болуы мүмкін және иіс. Бұл пайдалануы үшін қауіпсіз және шаш кептіргіште ақау бар дегенді білдірмейді. Бірінші рет қолданған кезде түтін мен иістің тоқтауын күтіңіз.
Ол шамамен 30 секундқа созылуы мүмкін.
Шаш кептіргіште қызып кетуден қорғау бар, ол қызып кеткен кезде шаш кептіргіштің қуат тізбегін бұзады (кіріс және шығыс тесіктерін құлыптау кезінде).
Қорғаныс іске қосылған кезде шаш кептіргіш өшеді. Бұл жағдайда шаш кептіргішті желіден ажыратып, құрылғыны бірнеше минут суытыңыз.
Назар аударыңыз, егер саптамада айналдыру кезінде қандай да бір жіп тұрып қалса, құрылғыны өшіріп, Барлық шаш бос болғанша шаш жіптерін баяу тарта бастау керек.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды буймның тауарлық түрін және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдау қажет. Буймның және/немесе ораманың тауарлық түрін сақтауды қамтамасыз ететін жүктерді бекіту ережелерін қолдана отырып, жабық көліктің кез келген түрімен аспапты тасымалдау қажет және оны одан әрі қауіпсіз пайдалану. Сондай-ақ кез келген көлік түрімен тасымалдау кезінде қаптаманың кез келген түріне не буймға ылғалдың кіру мүмкіндігін болдырмай.Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. ТАЗАЛАУ. Күтімі немесе тазалау жөніндегі шараларды орындамас бұрын айырды электр қуатының розеткасынан алып шығып, құрал суығанша, күтіңіз. Тазалау үшін қажақ құралдарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз. САҚТАУ. Құралды буймның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды көздейтін жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық арларының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Буйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді.
Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

Гарантиялық міндеттемелер алмастырылатын элементтер мен материалдарға (картриджер, аккумуляторлық қоректендіру көздері, батареялар т.б.), сондайақ пайдалану кезінде табиғи жуылып біткен бөліктердің жөнделуіне немесе ауыстырылуына тарамайды: пышақтар, торлар, шнектер, жүктеу мойындары, қосымшалар, қағыштар, дисктер, үккіштер, қақпалар, ілгіштер, итергіштер, қосымшалар үшін валдар, чоппердің жүргізу өстері, стакандар, рожоктар, ауыстырылатын тақтайшалар, алынатын секциялар, концентраторлар, торлар, сумкалар, шаң жинағыштар, щёткалар, ыдыстар, колбалар, тығыздағыштар, ауыстырылатын фильтрлер, шлангтар, тұғырлар, телескоптық түтіктер, ілгіштер, тақтайлар, қолғаптар, қашаулар, салфеткалар, құйғыштар, зарядтау кабельдері, қоскыштар, вилкалар, шампуньдар, суйықтықтар т.б.
1. Гарантия сыртқы механикалық зақымдаулары бар буймдарға тарамайды.
2. Гарантия төмендегі себептерден туындаған зақымдауларға тарамайды:
• Дұрыс пайдаланбау, сақталмау, дұрыс қосылмау немесе берілген нұсқаулықты сақталмау;
• Бұл буймға әдемі келмейтін тазалау құралдарын қолдану немесе тазалау құралдарының ұсынылған дозасын асыру;

ҚАЗАҚ

• Қазанның, құбырлардың, клапанның немесе су резервуарларының органикалық, тұзды немесе минералдық шөгінділермен тығыздалуы;
• Фильтрлердің, шаң жинағыштардың және басқа бөліктер мен аксессуарлардың уақытында тазаланбауы және ауыстырылмауы;• Ішкі бөлікке бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің, кемірушілердің түсуі; • Электр шнурларының зақымдануы;
• Өнім үшін көрсетілген электр торабының кернеуінен басқа кернеуге қосу немесе қоректендіру торабының параметрлеріне сәйкес келмеу; • Өнімді тиісінше білімі жоқ адамдар жөндеуі немесе пайдалану шарттарын бұзу; • Өнімнің ыстыққа төзімсіз бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсері; • Табиғи апаттардың әсері (өрт, су тасқыны, найзағай т.б.);
• Алаттар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың әдейі немесе саусыз әрекеттері.
3. Өнімнің пайдалану нұсқауы бойынша периодтық қызмет көрсету жұмыстары гарантияға кірмейді.
4. Егер өнімді алдында импорттаушыдан рұқсат алмаған адам немесе ұйым жөндесе, гарантиялық жөндеу жасалмайды.
5. Құрылғыны қосу алдында берілген нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Өнімді пайдалану шарттарын сақталмау гарантиялық жөндеу құқығын жояды.
6. Гарантия өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылған өнімдерге тарамайды.7. Сатылатын тауарды қажетті тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) пайдалану үшін арналмаған.8. Компания өнімді дұрыс таңдамау немесе оны дұрыс емес немесе өз бетінше орнатудан туындаған техникалық бұзылулар, жарақаттар және мүлікке келтірілген зиян үшін жауапкерлікке алынбайды.

Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, ҚХР
Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз Кепілдік қызметі үшін сатып алған жеріңізге хабарласыңыз.



POLSKI



Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenie.
Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Dane urządzenie jest przeznaczone do suszenia i układania włosów.
Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.
Ważne! Suszarkę do włosów zakupioną w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

DANE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W
Nominalna częstość prądu: 50 Hz
Nominalna skonsumowana potęga:950-1150 Wt

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej – dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPŁOATACJI

• Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
• Niewłaściwa obsługa może spowodować potencjalne obrażenia ciała, uszkodzenie produktu, uszkodzenie mienia lub uszkodzenie zdrowia użytkownika.
• Przed włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.
• Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
• Używać tylko do celów domowych zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych i/lub celach przemysłowych.
• Nie należy rozpylać środków do stylizacji włosów przy pracującym urządzeniu.
• Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli to się stało, NIE CHWYTAJ za produkt, natychmiast odłącz go od źródła zasilania. Przy tym w żadnym wypadku nie wolno wkładać rąk do wody.
Skontaktuj się z upoważnionym centrum serwisowym w celu sprawdzenia.
• Dzieci powinny być pod kontrolą, aby nie dopuścić gry z urządzeniem.
• Nie używaj pna zewnątrz lub w warunkach wysokiej wilgotności, szczególnie w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
• Po odłączeniu urządzenia od sieci zasilania trzymaj się ręką za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
• Nie należy przenosić suszarka do włosów za przewód lub pętelkę do zawieszania.
• Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie. Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego.
• Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
• Przed włączeniem należy sprawdzić urządzenie. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia i przewodu sieciowego, w żadnym wypadku nie podłączaj urządzenie do gniazda sieciowego. Skontaktuj się z upoważnionym centrum serwisowym w celu sprawdzenia.
• W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent, punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.
• Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że przełącznik trybu znajduje się w stanie wyłączonym.
• Nie używaj urządzenia do stylizacji włosów syntetycznych peruk.
• Należy unikać przegrzania, a także bezpośredniego działania promieni słonecznych.
• Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji produktu zupełnie nie wpływających na jego bezpieczeństwo, wydajność i funkcjonalność bez dodatkowego powiadomienia.
• Zawsze odłączaj urządzenie od sieci, gdy nie jest ono używane.
• Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
• Nie należy używać akcesoria, które nie znajdują się w zestawie danego urządzenia.
• Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, a także, jeśli zostało wystawione na działanie płynów, spadło lub zostało uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Nie wolno samodzielnie demontować i naprawiać urządzenia, należy skontaktować się z centrum serwisowym.
• Nie wolno dopuszczać do kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia. Nie wkładać różne przedmioty w kratkę ochronną pracującej suszarki.
• Należy uważać, aby w otwory powietrzne nie trafiały włosy, kurz, puch i inne przedmioty.
• Nie zamykaj kanały wejściowe i wyjściowe, w przeciwnym razie silnik i element grzewczy sus-

zarki mogą się spalić.
• Uważaj, podczas pracy nasadki są gorące.
• Aby uniknąć przegrzania, nie należy pracować w sposób ciągły przez ponad 10 minut i koniecznie rób przerwy co najmniej na 10 minut.



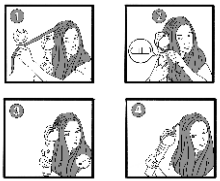
- Nie używaj urządzenia w wannie, pod prysznicem lub w basenie wypełnionym wodą.
UWAGA! Nie używaj urządzenia w pobliżu wody w łazienkach, prysznicach, basenach itp

FUNKCJA JONIZACJI

Istotą **funkcji jonizacji** jest to, że suszarka do włosów automatycznie generuje jony ujemne. Ich przepływ zmiękcza włosy, usuwa elektryczność statyczną, wygładza włosy, a także zmniejsza ich splątanie. Ta funkcja działa automatycznie po włączeniu urządzenia; osobna funkcja włączania /wyłączania nie jest dostępna.

EKSPLOATACJA

1. Całkowicie odwiń przewód sieciowy (5).
2. Wybierz i zainstaluj żądaną dyszę.
3. Podłącz urządzenie do zasilania.
4. Obróć pokrętło Wł./ Wył./ temperatury i prędkości (4) w wymaganej pozycji:
Off-suszarka do włosów-grzebień jest wyłączony.
COOL - funkcja zimnego powietrza do mocowania stylizacji.
LOW-niska prędkość, niska temperatura.
HIGH-wysoka prędkość, wysoka temperatura.
5. Wysuszyć lub ułożyć włosy za pomocą nasadek zgodnie z potrzebami:
Dysza do suszenia włosów-pomaga skuteczniej i bezpieczniej suszyć włosy, koncentruje przepływ powietrza, umożliwiając szybsze suszenie określonego pasma bez przesuszenia reszty włosów.
Końcówka-szczotka obrotowa - pozwala na jednoczesne suszenie i modelowanie włosów.
Końcówka do prostowania włosów-pomaga wyprostować pasemka i nadać im gładkość, nie suszenie włosów.
Dysza-dyfuzor-przeznaczona do tworzenia loków i loków, a także do nadanie włosom podstawowej objętości.
Dysza-elipsa do tworzenia podstawy objętość-pomaga unieść cebulki włosów u podstawy, tworząc objętość.
Nasadka do loków-pomaga tworzyć loki, kędziory:
Przed użyciem upewnij się, że wewnątrz dyszy nie ma ciał obcych.
Przed stylizacją włosów podziel je na pasma.
Umieść pasmo wewnątrz nasadki do loków, gdy pasmo włosów znajdzie się całkowicie wewnątrz nasadki, susz je przez 8-10 sekund (rys. 1) aż do uzyskania efektu curl.
Jeśli włosy dostaną się do otworu dyszy, naciśnij przycisk kierunku obrotu dyszy w lewo lub w prawo (2,3), po czym włosy zostaną automatycznie uwolnione przez dmuchanie.
6. Obróć pokrętło Wł./ Wył./ temperatury i prędkości (4) do pozycji OFF po zakończeniu suszenia lub układania.



Rys.1

POLSKI

Uwaga:
Aby uzyskać lepszy wynik, zaleca się rozpoczęcie stylizacji, gdy włosy, w tym korzenie, są suszone w 80-90%.

Twoja suszarka do włosów jest wyposażona w ochronną powłokę elementu grzejnego.
Po pierwszym włączeniu i podgrzaniu może na krótko pojawić się mały dym
i zapach. Jest to bezpieczne dla użytkownika i nie oznacza wady suszarki do włosów.
Przy pierwszym użyciu poczekaj, aż dym i zapach ustaną.
Może trwać około 30 sekund.
Suszarka do włosów ma wbudowane zabezpieczenie przed przegrzaniem, które przerywa obwód zasilania suszarki, gdy jest przegrzana (gdy wlot i wylot są zablokowane).
Po uruchomieniu ochrony suszarka do włosów wyłączy się. W takim przypadku odłącz szczotkę do włosów i pozwól urządzeniu ostygnąć przez kilka minut.
Należy pamiętać, że jeśli którekolwiek pasmo utknie podczas obracania w dyszy, należy wyłączyć urządzenie i zacząć powoli ciągnąć pasma włosów, aż wszystkie włosy zostaną uwolnione.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORT. Transportować urządzenie należy dowolnym zadaszonym transportem z zastosowaniem zasad mocowania ładunków, których zachowanie zapewnia przydatność handlową produktu i/lub opakowania i jego dalszą bezpieczną eksploatację. NIE WOLNO narażać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.
CZYSZCZENIE. Usuń resztki ciasta, przetrzyj wewnętrzne powierzchnie i krawędzi płyt ściereczką, papierowym ręcznikiem lub miękką szmatką. Do czyszczenia wewnętrznych lub zewnętrznych powierzchni nie używaj gąbek kuchennych z powierzchnią ścierną i metalowych myjek, ponieważ spowoduje to uszkodzenie powłok.
PRZECHOWYWANIE Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, warunkach zapewniających zachowanie widoku towarowego produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria całkowicie wyschły przed tym, jak umieścić go na przechowanie.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczątka organizacjihandlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podawania niniejszej karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełniania roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie
jest dokonywana. Kartę gwaran-cyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt został przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (fakturę lub paragon z kasy fiskalnej).
Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne ujawnione w okresie gwarancyjnym. W tym okresie uszkodzone części podlegają bezpłatnej wymianie w gwarancyjnym centrum serwisowym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

Obowiązki gwarancyjne nie obejmują elementów eksploatacyjnych i materiałów (kartridże, źródła zasilania akumulatorowego, baterie itp.), a także naprawy lub wymiany części, które naturalnie zużywają się podczas użytkowania: noże, ruszty, ślimaki, leje zasypowe, nasadki, trzepaczki, dyski, tarki, pokrywy, haczyki, popychacze, wały do nasadek, osie napędu siekacza,

POLSKI

kubki, uchwyty, wymienne płyty, sekcje demontowalne, koncentratory, siatki, torby, worki na kurz, szczotki, misy, kolby, uszczelki, filtry wymienne, węże, podstawki, rury teleskopowe, wieszaki, deski, rękawice, skrobaczki, serwetki, lejki, kabla ładowania, złącza, wtyczki, szampony, płyny itp.

1. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi zewnętrznymi.
• Używanie środków czyszczących nieodpowiednich dla danego produktu, a także przekroczenie zalecanej dawki środków czyszczących;
• Zatkanie bojlera, rur, zaworu lub zbiornika na wodę osadami organicznymi, solnymi lub mineralnymi;
• Nieterminowe czyszczenie filtrów, worków na kurz i innych części oraz akcesoriów wymagających okresowego czyszczenia i wymiany;
• Dostanie się do środka obcych przedmiotów, cieczy, owadów, gryzoni itp.;
• Uszkodzenie przewodów elektrycznych;
• Podłączenie do sieci o napięciu różnym od określonego w instrukcji obsługi dla danego produktu lub z niezgodnością parametrów sieci zasilającej;
• Naprawę produktu przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji, a także naruszenie warunków eksploatacji produktu;
• Wpływ wysokich temperatur zewnętrznych na części nietermoodporne produktu;
• Działania siły wyższej (pożar, powódź, piorun itp.);
• Wypadki, umyślne lub nieostrożne działania konsumenta lub osób trzecich.
3. Prace konserwacyjne okresowe zgodnie z instrukcją obsługi nie są objęte gwarancją.
4. Naprawa gwarancyjna nie zostanie wykonana, jeśli wcześniej naprawę produktu przeprowadzała osoba lub organizacja nieautoryzowana przez importera.
5. Przed włączeniem urządzenia dokładnie zapoznaj się z dołączoną instrukcją. Niezastosowanie się do warunków eksploatacji powoduje utratę prawa do naprawy gwarancyjnej.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów używanych w celach przemysłowych i/lub komercyjnych.
7. Sprzedawany produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) bez niezbędnego doświadczenia lub wiedzy.
8. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie sprzętu, urazy i zniszczenia mienia spowodowane błędnym wy borem produktu lub jego nieprawidłowym lub samodzielnym montażem.

Producent: East Mark Global Limited, ChRL.
W sprawach serwisu gwarancyjnego prosimy o kontakt w miejscu zakupu urządzenia.

ROMÂNĂ



Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.
Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.
Acest dispozitiv este destinat pentru uscarea și coafarea părului. Numai pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz industrial.
Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvența nominală a curentului: 50 Hz
Consum nominal de putere: 950-1150 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

• Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
• Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
• Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
• Nu utilizați dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
• Pentru a evita o situație periculoasă, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.
• Nu îndoiți, răsuciți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
• Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă sau în alt lichid. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța carcasa motorului.
• Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă aparatul a căzut în apă, nu atingeți apa! Deconectați imediat aparatul și apoi scoateți-l. Contactați centrul de service pentru verificarea sau repararea aparatului.
• Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți.
• Nu apucați cablul de alimentare cu mâinile ude.
• Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat și dacă doriți să îndepărtați sau să adăugați accesorii și înainte de curățare. Nu lăsați aparatul pornit.
• Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de utilizare.
• Nu pulverizați produsele de coafat în timp ce aparatul funcționează.
• Nu folosiți uscătorul de păr în baie și lângă alte surse de apă.
• Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
Dacă se întâmplă acest lucru, NU apucați aparatul cu mâinile, deconectați-limediat de la rețea. Nu puneți mâinile în apă. Contactați un centru de service autorizat pentru verificare.
• Nu transportați uscătorul de păr prin cablul de alimentare sau prin latul de agățare.
• Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că comutatorul este oprit.
• Nu utilizați aparatul pentru coafarea perucelor sintetice.
• Evitați supraîncălzirea și lumina directă a soarelui.
• Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare sau cu ștecher deteriorat sau dacă a fost expus la lichide, aruncat sau deteriorat în orice alt mod.
Nu încercați să dezasamblați și să reparați independent aparatul, contactați centrul de service.
• Evitați contactul cu piesele în mișcare. Nu împingeți obiecte diverse prin grila de protecție a uscătorului de păr în stare de funcționare.
• Nu permiteți ca părul, praful, puful sau alte obiecte să pătrundă în orificiile de ventilare.
• Nu blocați canalele de admisie și evacuare a aerului, în caz contrar motorul și elementul de încălzire al uscătorului de păr se pot arde.
• Fiți atent, în timpul lucrului duzele se încălzesc.
• Pentru a preveni supraîncălzirea, nu lucrați continuu mai mult de 10 minute și întotdeauna faceți o pauză de cel puțin 10 minute.

ROMÂNĂ



- Nu folosiți aparatul într-o cadă, duș sau piscină plină cu apă.
ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul lângă apă în băi, dușuri, piscine etc.

FUNCȚIA DE IONIZARE

Esența funcției de ionizare este că uscătorul de păr generează automat ioni negativi. Fluxul acestora înmoaie părul, îndepărtează electricitatea statică, face părul mai neted și, de asemenea, reduce încurcarea. Această funcție este declanșată automat la pornirea aparatului, nu este prevăzută nicio activare/dezactivare separată a funcției.

UTILIZAREA

1. Desfaceți complet cablul de alimentare (5).
2. Selectați și instalați duza dorită.
3. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare.
4. Pornește butonul./ oprit./ temperatura și viteza (4) în poziția dorită:
Oprit-pieptenele uscătorului de păr sunt oprite.
COOL-funcția de aer rece pentru a fixa stilul.
LOW-viteză mică, temperatură scăzută.
Mare-viteză mare, temperatură ridicată.
5. Uscați-vă sau coafați-vă părul folosind duzele în funcție de nevoile dvs.:
Duză pentru uscător de păr-vă ajută să vă uscați părul mai eficient și mai sigur,
Concentrează fluxul de aer, permițându-vă să uscați mai repede un anumit fir fără a usca restul părului.Atașamentul rotativ pentru perie vă permite să vă uscați și să vă coafați părul în același timp.
Duza de îndreptare a părului-ajută la îndreptarea firelor și le conferă netezime, fără îți usuci părul.Duza difuzorului este proiectată pentru crearea de bucle și bucle, precum și pentru dând părului un volum bazal.
Duză elipsă pentru crearea unui bazal
volum-ajută la ridicarea rădăcinilor părului la bază, creând volum.
Atașament Curling-ajută la crearea buclelor, bucle:
Înainte de utilizare, asigurați-vă că nu există obiecte străine în interiorul duzei.
Înainte de a vă coafa părul, împărțiți-l în fire. Așezați șuvița în interiorul duzei de ondulare, când șuvița de păr este complet în interiorul duzei, uscați-o timp de 8-10 secunde (Fig. 1) până când se obține efectul de curl.
Dacă părul este prins în deschiderea duzei, apăsați butonul de direcție stânga sau dreapta (2,3), după care părul va fi eliberat automat prin suflare.
6. Pornește butonul./ oprit./ temperatura și viteza (4) în poziția oprit după uscare sau așezare este finalizată.

Notă:
Pentru a obține cel mai bun rezultat, se recomandă începerea coafării atunci când părul, inclusiv rădăcinile, este uscat cu 80-90%.

Uscătorul de păr este echipat cu un strat protector al elementului de încălzire.
O cantitate mică de fum poate apărea pentru scurt timp când este pornit și încălzit pentru prima dată. și mirosul. Acest lucru este sigur pentru utilizator și nu înseamnă că există un defect în uscătorul de păr.
Când îl utilizați pentru prima dată, așteptați ca fumul și mirosul să se oprească. Acest lucru poate dura aproximativ 30 de secunde.
Uscătorul dvs. de păr are protecție încorporată la supraîncălzire, care rupe circuitul de alimentare al uscătorului de păr în caz de supraîncălzire (când deschiderile de intrare și ieșire sunt blocate).
Când protecția este activată, pieptenele de uscător de păr se vor opri. În acest caz, deconectați uscătorul de păr de la rețea și lăsați aparatul să se răcească câteva minute.
Vă rugăm să rețineți că, dacă vreun fir se blochează

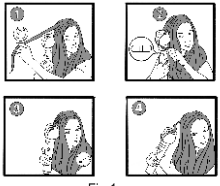


Fig.1

atunci când se rotește în duză, opriți dispozitivul și scoateți încet firele de păr până când tot părul este liber.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare. **CURĂȚARE.** Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere sau de curățare, scoateți ștecherul din priză și așteptați până când aparatul se va răci. Nu utilizați substanțe abrazive sau solvenți pentru curățare. **DEPOZITARE.** Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului). Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă). Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente. Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil). Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă"), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

Obligațiile de garanție nu acoperă elementele consumabile și materialele (cartușe, surse de alimentare cu baterii, baterii etc.), precum și repararea sau înlocuirea părților care se uzează în mod natural în timpul utilizării: cuțite, grătare, șnecuri, guri de încărcare, accesorii, bătătoare, discuri, răzătoare, capacuri, cârlige, împingătoare, arbori pentru accesorii, axe de acționare a tocătorului, pahare, clești, plăci înlocuibile, secțiuni detașabile, concentratoare, plase, saci, colectoare de praf, perii, boluri, baloane, garnituri, filtre înlocuibile, furtunuri, suporturi, tuburi telescopice, cârlige, plăci, mănuși, răzuitoare, șervețele, pânlii, cablu de încărcare, conectori, fișe, șamponuri, lichide etc.

1. Garanția nu acoperă produsele cu daune mecanice externe.
2. Garanția nu acoperă produsele cu daune cauzate de:

• Utilizare incorectă, manipulare neglijentă, conectare incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor atașate;
• Utilizarea agenților de curățare nepotriviți pentru acest produs, precum și depășirea dozei recomandate de agenți de curățare;
• Înfundarea boilerului, conductelor, supapei sau rezervorului de apă cu depuneri organice, săruri sau minerale;
• Curățarea întârziată a filtrelor, colectoarelor de praf și a altor părți și accesorii care necesită curățare și înlocuire periodică;
• Pătrunderea obiectelor străine, lichidelor, insectelor, rozătoarelor etc. în interiorul produsului;
• Deteriorarea cablurilor electrice;
• Conectarea la o rețea cu tensiune diferită de cea specificată în instrucțiunile de utilizare pentru acest produs sau cu parametri ai rețelei de alimentare neconformi;
• Repararea produsului de către persoane fără calificarea corespunzătoare, precum și nerespectarea condițiilor de utilizare a produsului;

• Expunerea la temperaturi externe ridicate a părților ne-rezistente la căldură ale produsului;
• Acțiuni de forță majoră (incendiu, inundație, fulger etc.);
• Accidente, acțiuni intenționate sau neglijente ale consumatorului sau ale terților.
3. Lucrările de întreținere periodică conform instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de garanție.
4. Repararea în garanție nu va fi efectuată dacă anterior produsul a fost reparat de o persoană sau organizație neautorizată de importator.
5. Înainte de a porni echipamentul, studiați cu atenție instrucțiunile atașate. Nerespectarea condițiilor de utilizare anulează dreptul la reparații în garanție.
6. Garanția nu acoperă produsele utilizate în scopuri industriale și/sau comerciale.
7. Produsul vândut nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
8. Compania nu este responsabilă pentru defectarea echipamentului, răniri și daune materialice cauzate de alegerea greșită a produsului sau de instalarea sa incorectă sau independentă.

Producător: East Mark Global Limited, RPC
Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.
Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defecțiunilor, vă rugăm să contactați
locul de cumpărare al acestui aparat.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Пожалуйста, перед обращением в сервисные центры или перед тем, как написать отрицательный отзыв, просим вас связаться с нами!

У нас можно приобрести комплектующие к технике!

